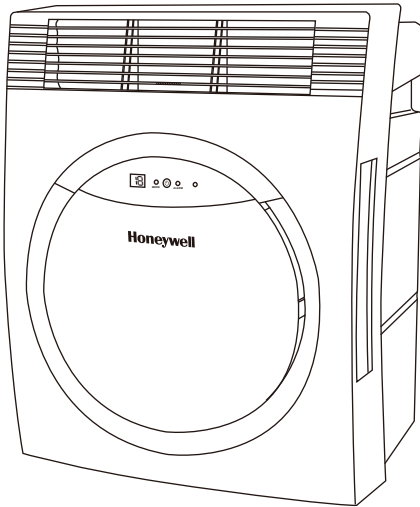


Honeywell



Portable Air Conditioner Aire Acondicionado Portátil Climatiseur Portatif

OWNER'S MANUAL

Read and save these instructions before use

MANUAL DEL PROPIETARIO

Lea y guarde estas instrucciones antes de usar la unidad

MODE D'EMPLOI

Lire et conserver ces instructions avant utilisation

Model / Modelo / Modèle:
MF08CESWW/ MF08CESBB

Voltage rating / Tensión / Tension nominale: 115V~60Hz

Power rating / Potencia / Puissance nominale: 700W

For product inquiries or support / Para consultas del producto o soporte /

Pour les questions sur les produits ou pour du soutien:

www.jmatek.com

Customer Support / Atención al cliente / Soutien au client:
USA 1-800-474-2147 CANADA 1-888-209-0999

Made in China
Hecho en China
Fabriqué en Chine

Read all instructions carefully before setting up and operating the unit. Keep this instruction manual for future reference. This manual is designed to provide important information needed to setup, operate, maintain and troubleshoot your portable air conditioner. Failure to follow these instructions may void the warranty.

SECTION	PAGE
1. INDEX	1
2. THANK YOU.....	2
3. USER TIPS.....	3
4. SAFETY	4
5. PARTS DESCRIPTION.....	6
6. INSTALLATION.....	7
7. USE & OPERATION.....	10
8. CLEANING & MAINTENANCE.....	13
9. WATER CONDENSATION DRAINAGE.....	14
10. TROUBLESHOOTING GUIDE.....	15
11. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	16
12. SERVICE AND WARRANTY	17

Congratulations on your purchase of this versatile Honeywell Portable Air Conditioner.

Honeywell Portable Air Conditioners are ideal for spot cooling. The compressor, condenser and evaporator are housed in a compact unit. The air is filtered, dehumidified and cooled while a flexible air outlet hose sends heat outside. The air conditioner includes a window venting kit. No permanent installation is needed. The unit is easy to move from room to room and offers a truly flexible air conditioning solution.

Auto Evaporation System - The unit automatically evaporates the condensate through the air outlet hose. There is no need to empty the drainage tank except in very high humidity conditions.

Read and follow the instructions carefully.

USER TIPS

To ensure optimal efficiency of the product, keep doors and windows closed when it is used as an air conditioner or dehumidifier.

If the product is being used with the fan function only, an open window could improve air circulation.



Cooling and Dehumidifying Operation



Fan Operation

Important : Before installing the unit, place it UPRIGHT for 20 minutes before use to allow the refrigerant to stabilize.

Manually adjust the air vent located at the top of the unit to adjust the direction of air flow.

- Follow installation instructions to set up the unit.
- Plug the unit into a properly grounded circuit.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

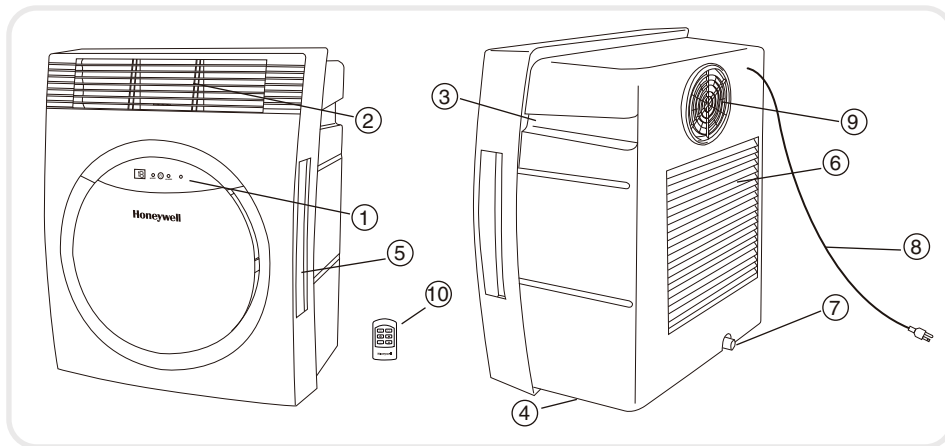
Improper handling can cause serious damage to the appliance.

**WARNING**

1. DO NOT operate the unit with a damaged plug or loose wall outlet. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service agent.
2. DO NOT cover the air intake and exhaust when in use.
3. This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised and should not play on or around the appliance.
4. DO NOT place objects on or sit on the unit.
5. Always turn off and unplug the unit when cleaning or servicing.
6. If service is needed contact an authorized service agent.
7. Unplug the unit when stored or not in use.

SAFETY

8. DO NOT run the power cord under carpeting and rugs.
9. Use caution to prevent tripping on cord.
10. DO NOT use in areas where gasoline, paint or other flammable goods are stored.
11. Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances.
12. This appliance has been manufactured for use in domestic environments and must not be used for other purposes.

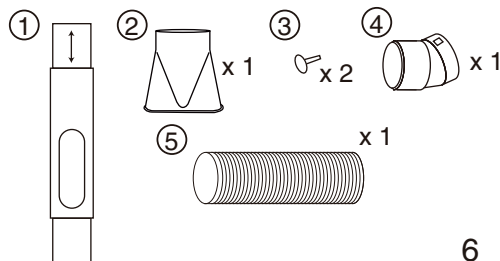


1. Control Panel (Incl. Signal Receptor)
2. Air Outlet
3. Handle
4. Casters
5. Air Filter

6. Back Grill
7. Water Drain Cap
8. Power Supply Cord
9. Exhaust Hose Connector
10. Remote Control

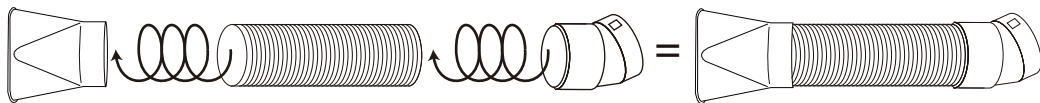
Installation Kit :

1. Window Bracket Kit..... 1 Set
2. Window Bracket Panel Adapter..... 1 Piece
3. Plastic Pin..... 2 Pieces
4. Hose Connector..... 1 Piece
5. Plastic Hose..... 1 Piece

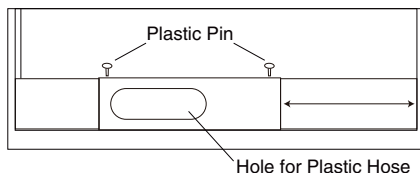


INSTALLATION

- ① Install the plastic hose with window bracket adapter and hose connector on both sides. Ensure proper fit on both ends.

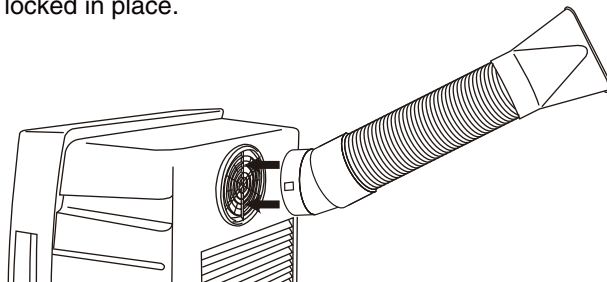


- ② Adjust the window bracket as per width or height of your window and insert the plastic pins to fix at the desired position. There is a hole where the Plastic Hose will be inserted later. Make sure this hole is not blocked.

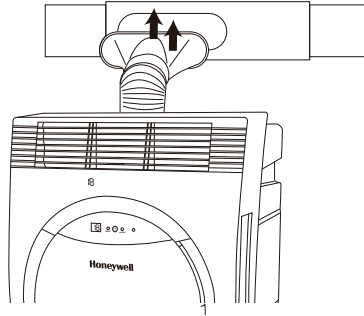


Note : Do not install the window bracket to your window. This step is required only to adjust it to the size of your window. The bracket should be removed from the window after the size is adjusted.

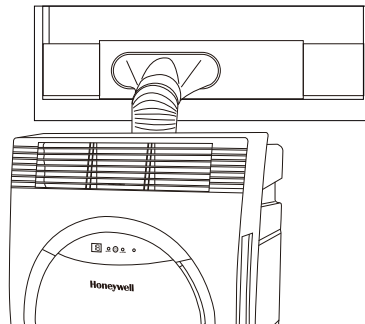
- ③ Connect the plastic hose to the hose connector on the back of the unit. Push-in until it is locked in place.



- ④ Connect the window bracket to the opposite end of the plastic hose. Ensure that all connections are tight and installed properly.



- ⑤ Connect the window bracket to the window.

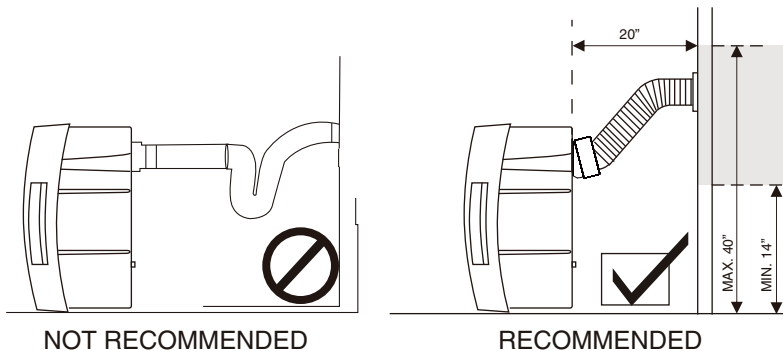


- ⑥ The Portable Air Conditioner is now ready to use.

INSTALLATION

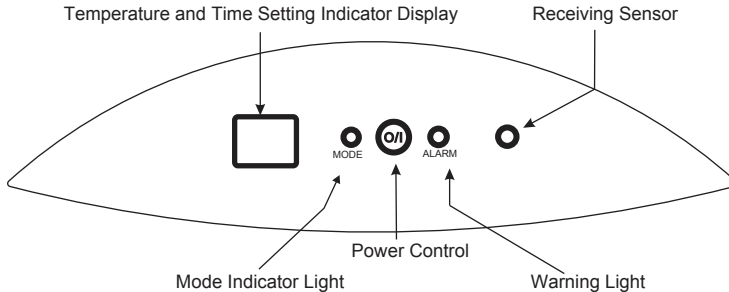
Note:

1. The supplied exhaust hose can be extended from 12 inches (1 foot) to 47 inches (3.9 feet).
2. Do not bend (to the extent shown below) the exhaust hose.
A bent hose will block exhaust air and cause the unit to malfunction or shut-off.



Warning:

- The length of the exhaust hose is determined by the product specifications. Do not replace or lengthen it as this could cause the unit to malfunction.
- Make sure the back of the unit is at least 20 inches away from a wall.
Do not place the unit in front of curtains or drapes as this could obstruct the airflow.



Power Control

The Power Control turns the unit on and off. When switched on the unit will start on Auto mode.

Warning Light

Condensed water may accumulate in the unit. If the internal tank becomes full, the Warning Light will shine red and the unit will not operate until the unit has been drained.

Mode Indicator Light

Cooling Mode - Blue
Dehumidifying Mode - Orange
Fan Mode - Green

Temperature and Time Setting Indicator Display

The indicator displays:

- Current temperature.
- Thermostat setting while changing the temperature.
- Timer hours during Timer setting.

When ambient temperature is higher than 122°F, the indicator shows "HI".

When ambient temperature is lower than 32°F, the indicator shows "LO".

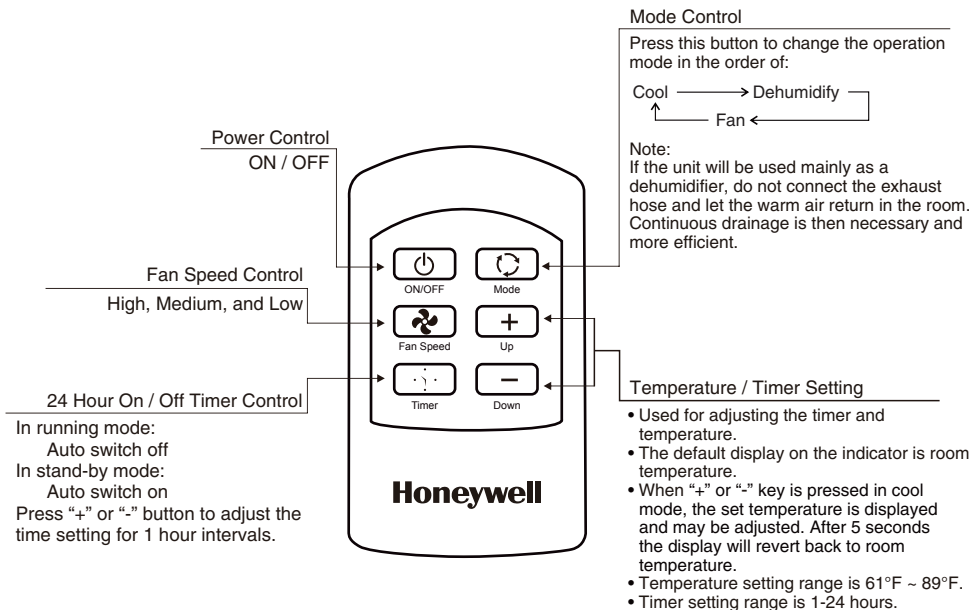
Note:

- Once thermostat or timer has been set the indicator will continue to display ambient temperature after 5 seconds.
- When setting the thermostat or timer the indicator will be flashing.

After switching the air conditioner off, you must wait 3 minutes before switching it back on again.

Remote Control

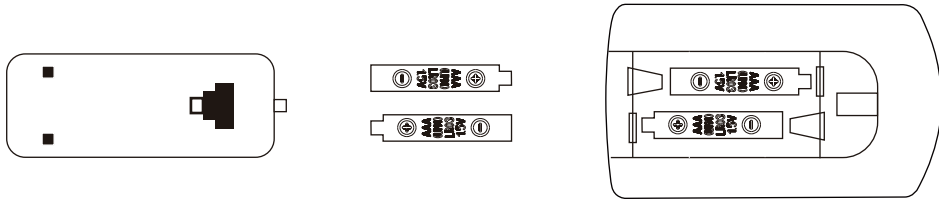
All functions can be accessed only from the remote control.



Note :

- Do not place the remote control in direct sunlight.

Battery Installation: Remove the cover on the back of the remote control and insert two AAA batteries with + and - pointing in the proper direction according to the polarity markings.



Caution

- Use only two AAA or IEC R03 1.5V batteries.
- Remove the batteries if the remote control is not in use for a month or longer.
- All batteries should be replaced at the same time, do not mix with old batteries.
- Properly dispose of used batteries.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CLEANING & MAINTENANCE

Appliance Maintenance:

1. Turn off the appliance before disconnecting the power supply.
2. Always clean the appliance with a soft dry cloth.

Air Filter Maintenance:

The air filter should be cleaned every two weeks.

Clean it as follows:

1. Turn off the appliance and remove the air filter.
2. Rinse it in lukewarm water. After cleaning, dry in a shaded and cool place, then reinstall.

End of Season Storage & Maintenance:

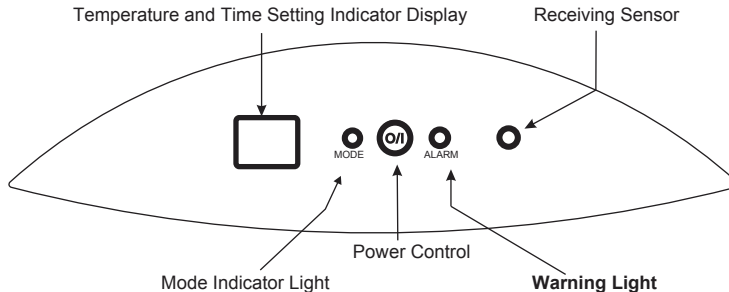
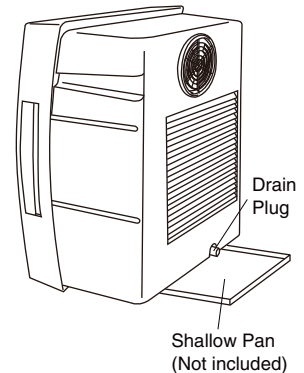
If the appliance will not be used for a long time:

1. Be sure to drain the left-over water condensation. Remove the lower drain plug and use a shallow pan to collect the water (make sure to replace the drain plug when finished).
2. To dry excess moisture, run the unit in Fan only mode for 30 minutes before storing.
3. Turn off and unplug the air conditioner from the power supply.
4. Remove the air filter and clean with water. Dry the air filter and then reinstall onto the unit.
5. Disconnecting the Window Installation Kit:
 - Remove the Plastic Hose from the unit by rotating it slightly clockwise and pulling away from the unit at the same time.
 - Remove the Window Bracket, Window Bracket Panel Adapter and Hose Connector.
 - It is recommended to store the Window Kit parts in a bag together with the Remote Control and placing them together with the air conditioner unit.
 - If needed, you can clean the Window Kit with a damp cloth and water before storing. Make sure all parts of the Window Kit are dry before storage.
6. Cover the air conditioner with a cloth/ plastic bag before storage, to protect from dust and scratches collecting on the surface of the unit.
7. It is recommended to coil the power cord and store it away from the floor to ensure the cord is protected from bends and creases.

Water Condensation Drainage

When there is excess water condensation inside the unit, the air conditioner stops running and shows a warning light (refer to diagram below). This indicates that the water condensation needs to be drained using the following procedure:

1. Unplug the unit from power source.
2. Place a shallow pan under the drain plug. See diagram.
3. Remove the drain plug.
4. Water will drain out and collect in the tray.
5. After the water is drained, replace the cap firmly.
6. You can now turn on the unit.



TROUBLESHOOTING GUIDE

The following troubleshooting guide addresses the most common problems. If problems persist, call customer service. Unplug and disconnect the appliance from the power source before attempting to troubleshoot.

Problem	Possible Cause	Solution
The air conditioning unit does not start	• No electricity. • Batteries in the remote control need to be replaced. • The power cord is not properly plugged in. • The safety GFI plug has tripped.	• Check for power. • Change remote control batteries. • Remove and reconnect the power cord. • Reset the safety GFI plug, if problem persists contact our customer support.
Runs a short while only	• The thermostat temperature setting is too close to room temperature. • Air outlet is blocked. • There are tight bends in the air exhaust hose.	• Lower the set temperature. • Make sure the exhaust hose is properly connected. • Connect exhaust hose as per instructions.
Runs but no cooling	• A door or window is open. • The air filter is dirty. • The exhaust hose is detached. • Temperature setting is too high. • Air outlet or intake is blocked.	• Make sure the window or door is closed. • Clean the air filter • Reinstall exhaust hose properly (refer to Installation) • Reduce temperature setting on control panel. • Remove blockage.
Will not run and water full indicator light is ON	• Excess water condensation inside the tank.	• Drain the water. (refer to, Water Condensation Drainage).

Description of Product	Portable Air Conditioner
Model	MF08CESWW / MF08CESBB
Voltage/Frequency	115 V~ 60 Hz
Power Consumption	700W
Cooling capacity	8,000 BTU
Dehumidifying capacity	61 pints / 24 hours
Refrigerant Type	R-410A
Timer	24 hour (ON / OFF)
Dimensions (W) x (D) x (H) (inches)	19.5 X 24.4 X 14.2 inches
Weight (lbs)	52 lbs

Electrical products should be properly disposed.
Please recycle where facilities exist. Check with your local authority
or retailer for recycling.



SERVICE AND WARRANTY

5-YEAR LIMITED WARRANTY

1st year parts and labor.

5 years on all parts of the sealed system, consisting of the compressor, evaporator, condenser and factory connected refrigerant tubing.

- A. This warranty does not apply to any damage resulting from abusive, unreasonable use or damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

JMATEK NORTH AMERICA LLC IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an applied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

- B. At its option, JMATEK NORTH AMERICA LLC will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

- D. This warranty applies only if the unit is purchased new from an authorized retailer and is non-transferable from the original purchaser of the item.
- E. Please read the Instruction Manual carefully before setting up or using this product. If you believe this product to be suffering from a manufacturing fault, or if you have inquiries about this product, please contact our Customer Support:

CUSTOMER SUPPORT

USA

JMATEK North America LLC
Mahwah, New Jersey 07495 USA
Phone : 1-800-474-2147
Email: info@jmatekna.com
Web: www.jmatek.com

CANADA

Gordon R. Williams Corp.
Mississauga, ON L5L0B3 CANADA
Phone: 1-888-209-0999
Email: info@williamshvac.com

When contacting our Customer Support, please have the information below along with the proof of purchase. All warranty requests must be accompanied by a proof of purchase, which is a copy of the original receipt.

Model :
Date of purchase :
Purchased from :

Lea todas las instrucciones de manera cuidadosa antes de encender y operar la unidad. Conserve este manual para referencias futuras. Este manual está diseñado para ofrecerle información importante necesaria para configurar, operar, mantener y reparar su acondicionador de aire portátil. No seguir estas instrucciones puede ocasionar daños o dañar el funcionamiento y por tanto, anular la garantía.

SECCIÓN

1. ÍNDICE	19
2. AGRADECIMIENTO	20
3. USO RECOMENDADO	21
4. SEGURIDAD	22
5. DESCRIPCIÓN DE PARTES	24
6. INSTALACIÓN	25
7. USO Y OPERACIÓN	29
8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	31
9. DRENADO DE AGUA	32
10. GUÍA DE SOLUCIONES	33
11. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	34
12. SERVICIO Y GARANTIA	35

Felicidades por la compra de este versátil Aire Acondicionado Portátil Honeywell.

Los acondicionadores de aire portátiles Honeywell son ideales para el enfriamiento de lugares. El compresor, condensador y evaporador están alojados dentro de una unidad compacta. La unidad filtra, deshumidifica y enfría el aire. Una manguera flexible de salida de aire envía el calor al exterior. Esta unidad incluye un equipo de ventilación por ventanas. Los acondicionadores de aire portátiles le ofrecen una solución flexible para el acondicionamiento de aire.

Sistema de auto evaporación - La unidad automáticamente evapora la condensación a través de la manguera de salida. No hay necesidad de vaciar el tanque de drenaje.

Lea cuidadosamente estas instrucciones.

USO RECOMENDADO

Para asegurar una eficiencia óptima del producto, recomendamos mantener las puertas y ventanas cerradas cuando esté en operación como acondicionador de aire o deshumidificador.

Si el producto se usa tan sólo con la función de ventilador, coloque la unidad cerca de una ventana abierta, de manera que la unidad pueda atraer el aire exterior, y el aire que circula en la habitación salga por la puerta.



Función Enfriamiento
y deshumidificador



Función ventilador

Importante: Después de transportarlo coloque la unidad en posición vertical para permitir que el refrigerante se estabilice y espere 20 minutos antes de usarlo.

Ajuste manualmente la ventila de aire localizada en la parte superior de la unidad, para ajustar la dirección del flujo de aire.

- Siga las instrucciones de instalación para configurar su unidad.
- Conecte la unidad a un circuito conectado adecuadamente a tierra.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

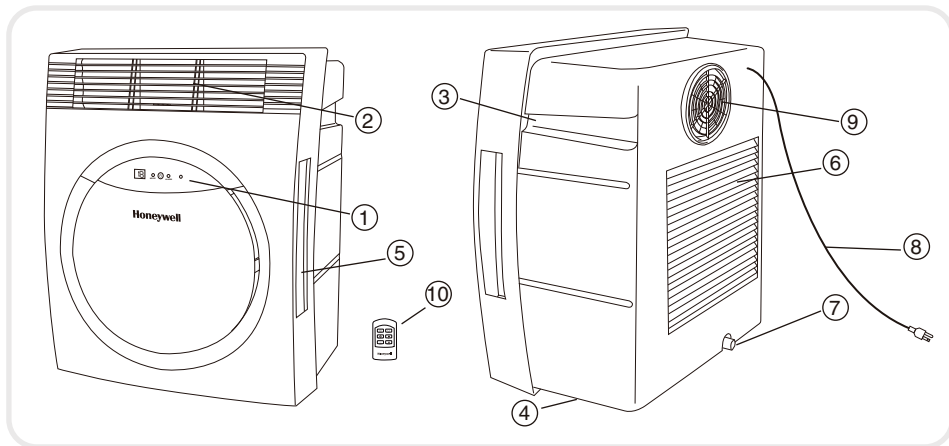
El manejo indebido puede ocasionar serios daños al aparato.

**PRECAUCIÓN**

1. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el Fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
2. No cubra la entrada de aire y de escape cuando está en uso.
3. Este aparato no está diseñado para ser usado por niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. No coloque objetos sobre o se siente sobre la unidad.
5. Siempre apague y desconecta la unidad cuando la limpie o repare.
6. Si servicio al cliente es necesario contacte un agente de servicio autorizado.
7. Desconectar la unidad cuando no esté en uso o en reparación.

8. No haga funcionar el cable de alimentación debajo de alfombras y tapetes.
9. Tenga cuidado para evitar tropezar con el cable.
10. No use la unidad en áreas donde se almacene recipientes con gasolina, pintura u otros materiales inflamables.
11. Las precauciones básicas de seguridad siempre se deben seguir cuando se utilizan aparatos eléctricos.
12. Este producto ha sido fabricado para uso habitacional y no debe ser utilizado para otros propósitos.

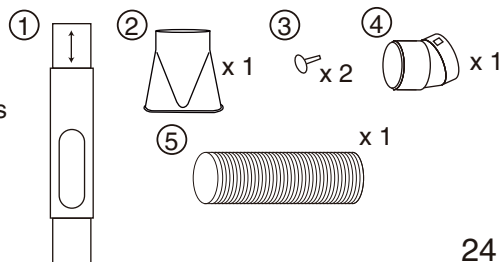
DESCRIPCIÓN DE PARTES



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Panel de control (Incluye receptor de señal) | 6. Grilla trasera |
| 2. Salida de aire | 7. Tapa de desagüe |
| 3. Mango | 8. Cable de corriente eléctrica |
| 4. Ruedas | 9. Conector de la Manguera plastica |
| 5. Filtro de aire | 10. Control Remoto |

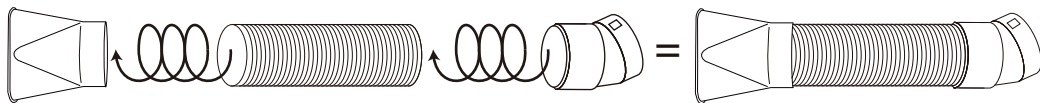
Kit de instalación :

- | | |
|--|----------|
| 1. Equipo deslizante para ventana/ puerta .. | 1 juego |
| 2. Adaptador para panel de ventana | 1 pieza |
| 3. Perno de plastico | 2 piezas |
| 4. Conector de manguera | 1 pieza |
| 5. Manguera plástica | 1 pieza |

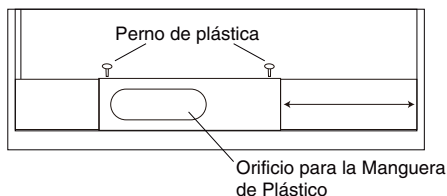


INSTALACIÓN

- ① Instale la manguera plástica a su adaptador del panel de ventana y el conector de manguera en ambos lados. Asegurar un ajuste apropiado en ambos extremos.

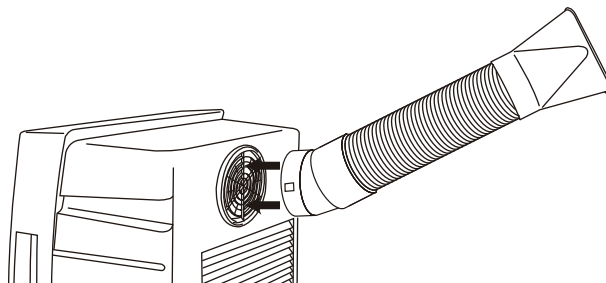


- ② Ajuste el panel de ventana según la anchura o la altura de su ventana, y luego inserte un tornillo plástico para fijar en la posición deseada. Hay un agujero en el que se inserta la manguera de plástico después. Asegúrese de que este agujero no se bloquea.

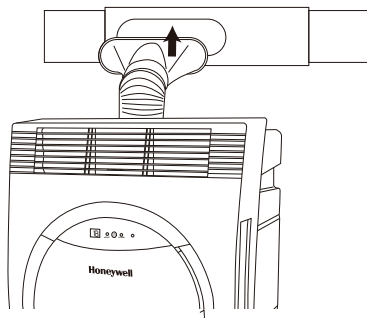


Nota: No instale por el momento el anaquel de ventana a su ventana, este paso es solo requerido para ajustar el anaquel según el tamaño de su Ventana. El anaquel tiene que ser quitado de la ventana después de que el tamaño es ajustado.

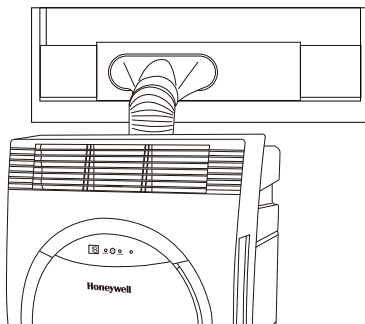
- ③ Conectar la manguera de plástico con el conector de manguera en la parte posterior de la unidad. Empuje hasta que quede asegurado en su lugar.



Conectar el soporte de ventana en el extremo opuesto de la manguera de plástico. Asegúrese de que las conexiones estén apretadas y correctamente instaladas.



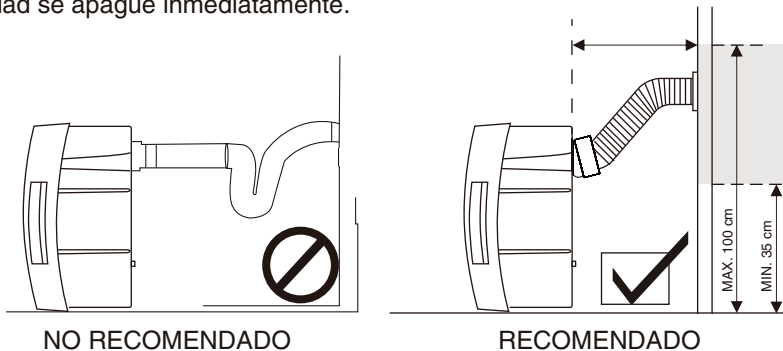
Finalmente conectar el panel de ventana a su ventana.



Su Aire acondicionado portátil está listo para usarse.

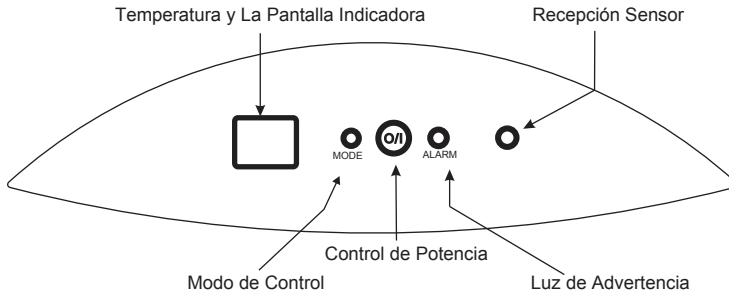
Nota:

1. La manguera de salida proporcionada puede extenderse de 1 pie a 3,9 pies. Para mejores resultados, use la menor longitud posible.
2. Impida cualquier doblez o lazo (como los que se muestran abajo) en la manguera de salida. Una manguera doblada bloqueará el aire de salida y ocasionará que la unidad se apague inmediatamente.



Advertencia:

- La longitud de la manguera de salida está especialmente diseñada de acuerdo con las especificaciones del producto. No la reemplace o la alargue con ninguna otra manguera, pues esto podría dañar su unidad.
- Asegúrese que la parte trasera de la unidad esté a al menos 20 pulgadas de distancia de la pared.



Control de Potencia

El control de potencia se convierte en la unidad de encendido y apagado. Cuando se enciende la unidad se iniciará en modo Auto.

Luz de Advertencia

El agua condensada se puede acumular en la unidad. Si el interior del tanque se llena, la luz de advertencia brillará de color rojo y la unidad dejará de funcionar hasta que el agua sea drenada.

Modo LED Indicador de funcionamiento

Modo de enfriamiento - Azul

Modo de deshumidificación - Naranja

Modo de ventilador - Verde

Temperatura y la pantalla indicadora para ajuste del temporizador

El indicador muestra:

- La temperatura actual.
- Regulador del termostato mientras se cambia la temperatura.
- Horas durante el ajuste del temporizador.

Cuando la temperatura ambiente es superior a 122°F, el indicador muestra "HI".

Cuando la temperatura ambiente es inferior a 32°F, el indicador muestra "LO".

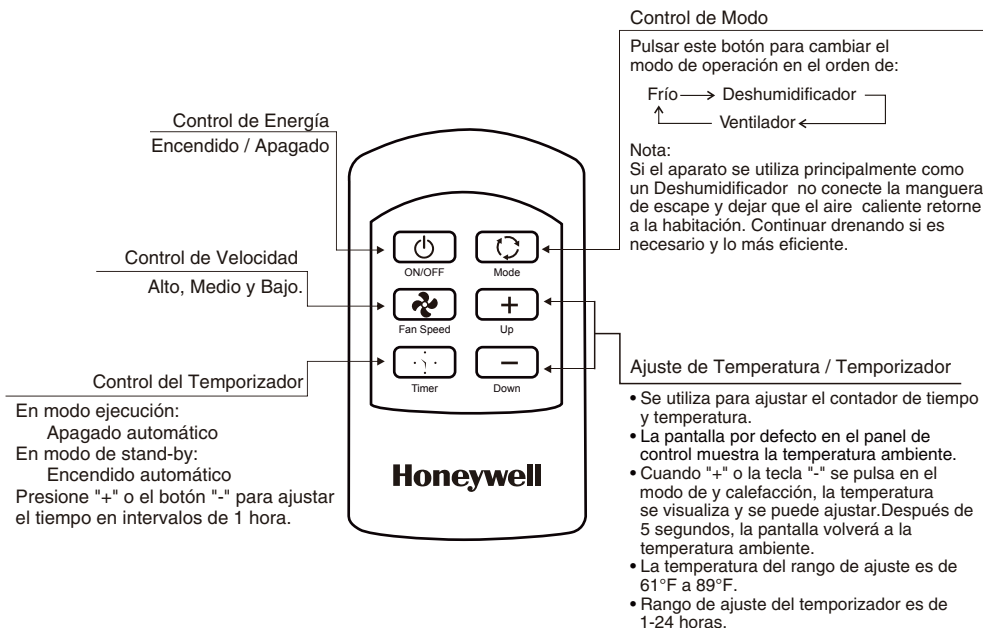
Nota:

- Una vez que el termostato o el temporizador han sido programados el indicador continuará mostrando la temperatura ambiente durante 5 segundos.
- Al ajustar el termostato o el temporizador el indicador estará parpadeando.

Después de encender el acondicionador de aire, debe esperar 3 minutos antes de encenderlo de nuevo.

CONTROL REMOTO

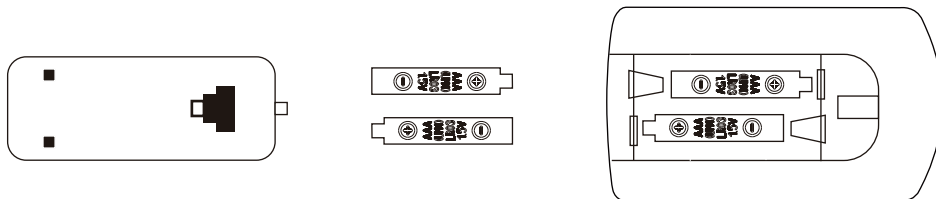
Las funciones trabajan igual que los controles táctiles de los Aire Acondicionado Portátil. Todas las funciones de las teclas se puede acceder desde el control remoto.



Nota :

- No coloque el control remoto en un lugar expuesto a luz solar directa.

Instalación de baterías: quite la cubierta en la parte trasera del control remoto e inserte las baterías con los polos + y - apuntando a la dirección correcta.



Precaución

- Use sólo baterías AAA ó IEC R03 1,5V.
- Retire las baterías si el control remoto no se va a utilizar por más de un mes.
- Todas las baterías deben reemplazarse al mismo tiempo, no mezclar con baterías viejas.
- Deshágase de las baterías usadas.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC (Commission Fédérale des Communications). Le fonctionnement de l'appareil est sujet aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré.

Cet équipement a été contrôlé et classé dans la classe B des appareils numériques, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Cette classe est délimitée pour fournir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Il est cependant toujours possible que des interférences se produisent dans le cadre d'une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences nuisibles à la réception des programmes de radio et de télévision - détectables lors de la mise hors tension ou en tension de l'appareil - l'utilisateur est encouragé à mettre en œuvre une ou plusieurs des mesures suivantes pour remédier à ces interférences :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez le matériel à une sortie sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Prendre conseil auprès du commerçant ou d'un technicien de radio/TV expérimenté.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable des mesures de conformité peut amener l'utilisateur à se voir interdire l'usage de l'appareil. Cet appareil est limité à l'exploitation des fréquences autorisées Partie 15, et ne peut pas être configuré par des utilisateurs inaux ou des installateurs professionnels à fonctionner en dehors des bandes autorisées

Mantenimiento Del Aparato:

1. Apague la unidad antes de desconectarlo de la corriente eléctrica.
2. Limpie con un lienzo suave y seco.

Mantenimiento Del Filtro De Aire:

Es necesario limpiar el filtro de aire cada 2 semanas de uso continuo.

Hágalo de la siguiente manera:

1. Apague la unidad antes de quitar el filtro de aire.
2. Juague con agua tibia en una solucion de detergente. Después de limpiarlo, séquelo en un lugar sombreado y fresco , después reinstale.

Almacenamiento y Mantenimiento al Terminar la Temporada:

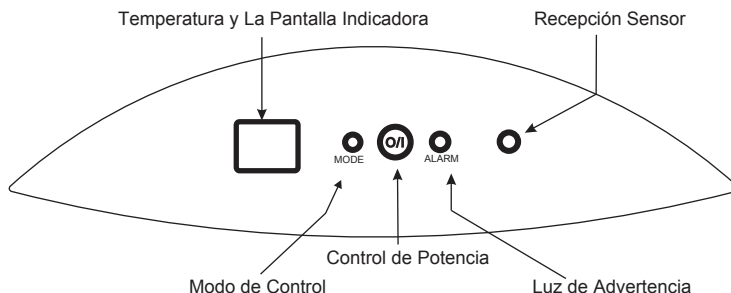
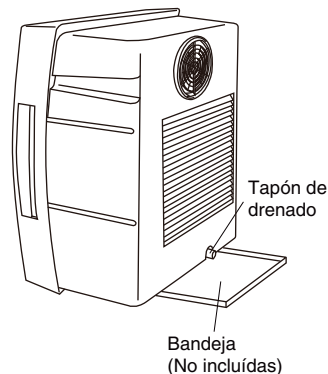
Si la unidad no se usará por un periodo prolongado de tiempo:

1. Asegúrese de drenar la condensación del agua sobrante. Retire el tapón de drenaje inferior y utilitzar una bandeja de poca altura para recoger el agua (asegúrese de colocar el tapón de drenaje cuando termine).
2. Para secar el exceso de humedad, haga funcionar la unidad en modo de sólo ventilador durante 30 minutos antes de guardarla.
3. Apague y desenchufe el acondicionador de aire de la fuente de alimentación.
4. Quite el filtro de aire y limpie con agua. Seque el filtro de aire y vuelva a instalarlo en la unidad.
5. Desconexión del kit de instalacion para Ventana:
 - Retire la manguera de plástico de la unidad girándola hacia la derecha y alejándola de la unidad al mismo tiempo.
 - Retire el soporte de ventana, el adaptador del soporte de ventana y la manguera de conexión.
 - Se recomienda almacenar las piezas del kit de ventana en una bolsa junto con el control remoto y colocarlos junto con la unidad de aire acondicionado.
 - Si es necesario, puede limpiar el Kit de ventana con un paño húmedo y agua antes de guardarla. Asegúrese de que todas las partes del kit de ventana estén secos antes de guardarlas.
6. Cubra la unidad de aire acondicionado con una bolsa de tela / plástico antes de su almacenamiento, para proteger del polvo y rayones en la superficie de la unidad.
7. Se recomienda enrollar el cable de alimentación y almacenarlo lejos del piso para asegurarse de que el cable esté protegido de inclinaciones y pliegues.

Drenado de agua

Cuando hay exceso de agua de condensación en el interior de la unidad, el aire acondicionado deja de funcionar y muestra una luz de advertencia (ver diagrama a continuación). Esto indica que la condensación de agua debe ser drenado mediante el siguiente procedimiento:

1. Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación.
2. Coloque una bandeja de poca altura debajo del tapón de drenaje. Vea el diagrama.
3. Retire el tapón de drenaje.
4. El agua se drene y se acumulan en la bandeja.
5. Después de que el agua es drenada, cierre la tapa firmemente.
6. Ahora puede encender la unidad.



La siguiente guía de solución aborda los problemas más comunes. Si los problemas persisten, llame a servicio al cliente. Desconecte la unidad de la corriente eléctrica antes de intentar reparar cualquier problema.

Problema	Posible Causa	Solución
El equipo de aire acondicionado no opera	- No hay corriente eléctrica. - Las pilas del control remoto deben ser reemplazadas. - El cable eléctrico no está enchufado apropiadamente. - El dispositivo de seguridad en la clavija GFI se ha roto.	- Revisar la corriente de luz. - Cambiar las baterías del control remoto. - Remover y reconectar el cable eléctrico. - Resetear el dispositivo protector, si el problema persiste contactar al servicio al cliente
La unidad funciona solo por un corto tiempo	- La temperatura es demasiado parecida a la temperatura ambiental. - La salida de aire está bloqueada por algún objeto. - Existe polvo o pelusas en la manguera de la salida de aire.	- Disminuir la temperatura establecida. - Revisar no haya obstáculos en la salida de aire. - Conecte la manguera de escape de acuerdo con instrucciones de la página 27.
Funciona pero no enfría	- Una puerta o ventana están abiertas. - El filtro de aire está sucio. - La manguera de escape se separa. - La temperatura configurada es demasiado alta. - La salida o entrada de aire están bloqueadas.	- Cerrar cualquier puerta o ventana que se encuentre abierta. - Limpiar o reemplazar el filtro. - Ajustar firmemente la manguera de aire. - Reducir la temperatura en el panel de control. - Revisar que entre y salga suficiente aire en el equipo.
No funciona en absoluto y la luz indicadora del exceso de agua está en ENCENDIDO	El tanque adentro de la unidad está lleno.	Drenar el agua. (consulte la Drenaje de Condensación Agua).

Descripción del producto	Aire Acondicionado Portátil
Modelo	MF08CESWW / MF08CESBB
Voltaje/Frecuencia	115 V~ 60 Hz
Potencia	700W
Capacidad de enfriamiento	8,000 BTU
Capacidad deshumidificadora	28,8 L / 24 horas
Refrigerante	R-410A
Temporizador	24 horas (ENCENDIDO / APAGADO)
Dimensiones (W) x (D) x (H) (mm)	495 X 620 X 360 mm
Peso (Kg)	23.6 kg

Los productos eléctricos no deben desecharse con el desperdicio doméstico. Recíclelos donde existan instalaciones para ello.
Pida asesoría a su autoridad o minorista local.



GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

1 año en piezas y mano de obra.

5 años en todas las piezas del sistema de sellado, que consiste de el compresor, evaporador, condensador y la tubería refrigerante conectada de fábrica.

- A. La garantía no cubre ningún daño resultante de uso comercial, abusivo o irracional, ni daños causados intencionalmente. Los defectos resultantes del desgaste normal no se considerarán defectos de fabricación a efectos de esta garantía.

JMATEK NORTH AMERICA LLC NO ES RESPONSABLE DE LOS DAÑOS SECUNDARIOS O

DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA. CUALQUIER GARANTÍA TÁCITA DE COMERCIALIZACIÓN O DE PREPARACIÓN PARA UN USO CONCRETO DE ESTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunas jurisdicciones no permiten la inclusión o limitación de los daños accidentales o derivados del uso o sobre el periodo de duración de la garantía, de forma que las limitaciones indicadas pueden no afectarle. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero usted también puede tener otros derechos que varíen de una jurisdicción a otra. Esta garantía solamente se aplicará al comprador original del producto y comenzará en la fecha original de la compra.

- B. Dado el caso, JMATEK NORTH AMERICA LLC reparará o sustituirá este producto si se detecta algún defecto de material o de fabricación.
- C. La garantía no cubre el daño causado por cualquier intento no autorizado de reparar el producto, ni el derivado de no utilizarlo de acuerdo con el manual de instrucciones.

- D. Esta garantía aplica solo si la unidad es adquirida, nueva, de un distribuidor autorizado y no es transferible del comprador original del producto.
- E. Por favor, lea el manual de instrucciones detenidamente antes de configurar o de utilizar este producto. Si considera que este producto sufre un defecto de fabricación, o si tiene dudas sobre el mismo, por favor contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente:

SUPORTE AL CLIENTE

USA

JMATEK North America LLC
 Mahwah, New Jersey 07495 USA
 Teléfono : 1-800-474-2147
 Email: info@jmatekna.com
 Web: www.jmatek.com

CANADA

Gordon R. Williams Corp.
 Mississauga, ON L5L0B3 CANADA
 Teléfono: 1-888-209-0999
 Email: info@williamshvac.com

Cuando contacte con nuestro Servicio de Atención al Cliente, por favor tenga la siguiente información preparada como prueba de compra. Todas las solicitudes de cobertura de la garantía tendrán que ir acompañadas de una prueba de compra, que será una copia de la factura original.

Modelo :
 Fecha de compra :
 Punto de venta :

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Conserver ce manuel d'instructions pour référence future. Ce manuel est destiné à fournir des informations importantes et nécessaires pour configurer, exploiter, entretenir et dépanner votre climatiseur portable. Le fait de ne pas respecter ces instructions peut entraîner l'annulation de la garantie.

SECTION	PAGE
1. INDEX	37
2. MERCI	38
3. CONSEILS D'UTILISATION	39
4. SÉCURITÉ	40
5. DESCRIPTION DES PIÈCES	42
6. INSTALLATION	43
7. UTILISATION ET FONCTIONNEMENT	46
8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	49
9. CONDENSATION DE DRAINAGE DE L'EAU	50
10. GUIDE DE DÉPANNAGE	51
11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	52
12. SERVICE ET GARANTIE	53

Félicitations pour votre achat de ce polyvalent Climatiseur portatif Honeywell.

Les climatiseurs portatifs Honeywell sont idéals pour le refroidissement localisé. Le compresseur, le condenseur et l'évaporateur sont logés dans une unité compacte. L'air est filtré, déshumidifié et refroidi tandis qu'un tuyau souple d'évacuation d'air transporte la chaleur à l'extérieur. Le climatiseur comprend une trousse de ventilation pour la fenêtre. Aucune installation permanente est nécessaire. L'appareil est facile à déplacer d'une pièce à l'autre et offre une solution de climatisation tout à fait flexible.

Système d'évaporation automatique - L'unité évapore automatiquement l'eau de condensation à travers le tuyau de sortie d'air. Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir de drainage, sauf dans des conditions de très forte humidité.

Lisez et suivez les instructions attentivement.

CONSEILS D'UTILISATION

Pour assurer l'efficacité optimale du produit, garder les portes et les fenêtres fermées quand il est utilisé comme un climatiseur ou un déshumidificateur.

Si le produit est utilisé avec la fonction de ventilateur seulement, une fenêtre ouverte pourrait améliorer la circulation de l'air.



Refroidissement et l'opération de déshumidification



Fonctionnement du ventilateur

Important: Avant d'installer l'appareil, placez-le en position verticale pendant 20 minutes avant utilisation pour que le réfrigérant se stabiliser.

Ajustez manuellement le ventilateur localisé sur le haut de l'appareil afin d'ajuster la direction du flux d'air.

- Suivez les instructions d'installation pour configurer l'appareil.
- Branchez l'appareil dans un circuit relié à la terre.

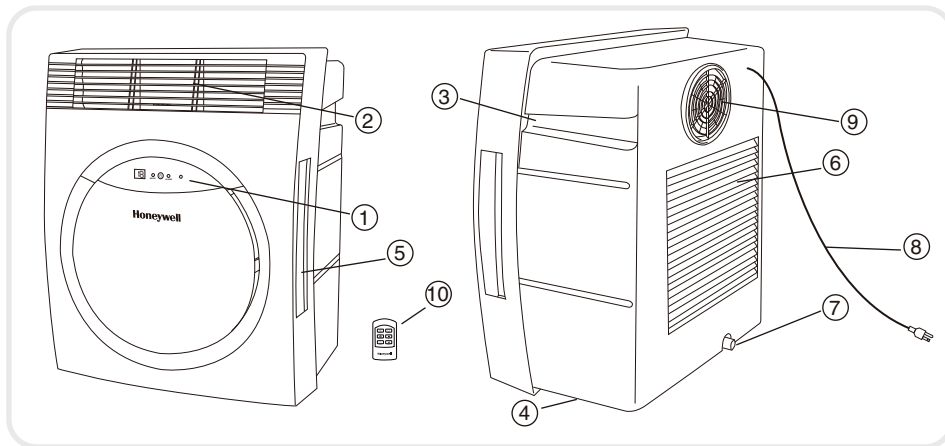
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Une mauvaise manipulation peut causer de graves dommages à l'appareil.

**AVERTISSEMENT**

1. **NE PAS** utiliser l'appareil avec une prise endommagée ou une prise murale libre. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un agent de service autorisé.
2. **NE PAS** couvrir la prise d'air et d'échappement lors de l'utilisation.
3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par les enfants. Les enfants doivent être surveillés et ne devraient pas jouer sur ou autour de l'appareil.
4. **NE PAS** placer d'objets sur ou s'asseoir sur l'appareil.
5. Toujours éteindre et débrancher l'appareil lors du nettoyage ou de l'entretien.
6. Si un entretien est nécessaire, contactez un agent de service autorisé.
7. Débranchez l'appareil lorsqu'il est conservé ou non dans l'utilisation.

8. NE PAS faire fonctionner le cordon d'alimentation sous un tapis et moquettes.
9. Faites preuve de prudence pour éviter de trébucher sur le cordon.
10. NE PAS utiliser dans les zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres produits inflammables sont stockés.
11. Les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques.
12. Cet appareil a été fabriqué pour être utilisé dans des environnements domestiques et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.



1. Panneau de configuration
(Incl. Récepteur de signal)

2. Sortie d'air

3. Poignée

4. Roulettes

5. Filtre à air

6. Grillage arrière

7. Bouchon de vidange

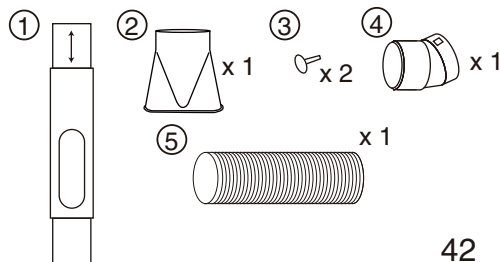
8. Cordon d'alimentation

9. Connecteur de tuyau d'évacuation

10. Télécommande

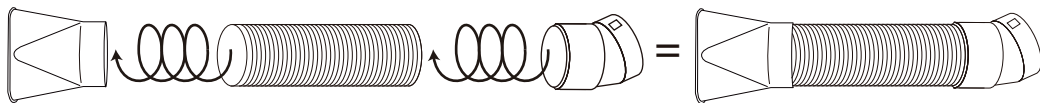
Trousse d'installation :

- 1. Trousse de support de fenêtre..... 1 Jeu
- 2. Adaptateur pour panneau de support de fenêtre..... 1 Pièce
- 3. Cheville en plastique..... 2 Pièces
- 4. Connecteur de tuyau..... 1 Pièce
- 5. Tuyau en plastique 1 Pièce

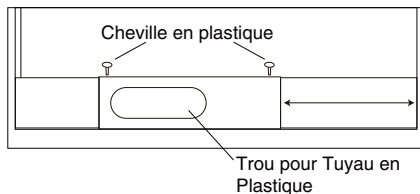


INSTALLATION

- ① Installer le tuyau souple en plastique à l'aide d'un adaptateur de support de fenêtre et d'un connecteur de tuyau sur les deux côtés. Assurer un bon ajustement sur les deux extrémités.

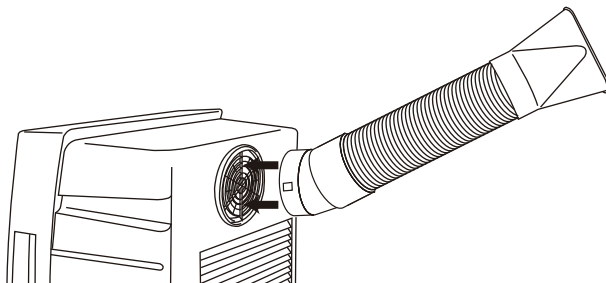


- ② Ajuster le support de fenêtre selon la largeur ou la hauteur de votre fenêtre, et insérer les chevilles en plastique pour fixer à la position désirée. Il ya un trou où le tuyau souple en plastique sera inséré plus tard. Assurez-vous que ce trou n'est pas bloqué.

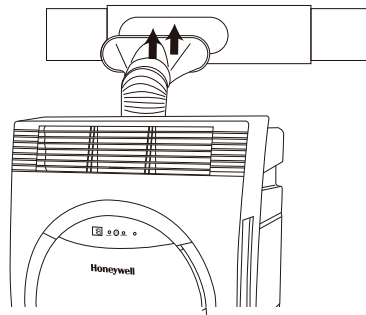


Remarque : Ne pas installer le support de fenêtre à votre fenêtre. Cette étape est nécessaire seulement pour l'adapter à la taille de votre fenêtre. Le support doit être retiré de la fenêtre après l'ajustement de la taille.

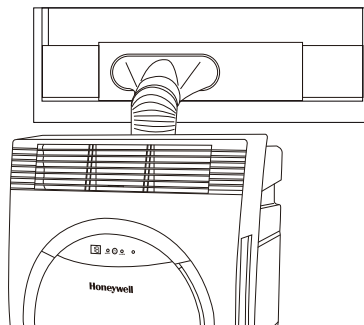
- ③ Connecter le tuyau de plastique au connecteur de tuyau à l'arrière de l'appareil. Poussez-le jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place.



- ④ Connecter le support de fenêtre à l'extrémité opposée du tuyau en plastique. Assurez-vous que toutes les connexions sont serrées et correctement installées.



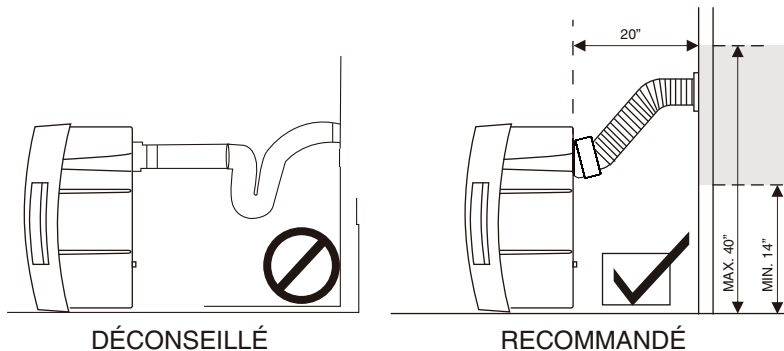
- ⑤ Connecter le support de fenêtre à la fenêtre.



- ⑥ Le climatiseur portatif est maintenant prêt à être utilisé.

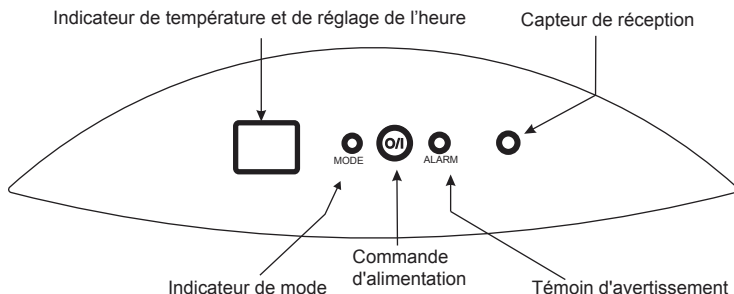
Remarque :

1. Le tuyau d'évacuation fourni peut être prolongé de 30 cm à 1,2 mètre.
2. Ne pliez pas le tuyau d'évacuation (de la façon illustrée ci-dessous).
Un tuyau courbé va bloquer l'évacuation de l'air et provoquer le mal fonctionnement ou l'arrêt de l'appareil.



Avertissement :

- La longueur du tuyau d'évacuation est déterminée par les caractéristiques du produit. Ne pas remplacer ou allonger, car cela pourrait provoquer le dysfonctionnement de l'appareil.
- Assurez-vous que l'arrière de l'appareil est à au moins 50 centimètres d'un mur. Ne pas placer l'appareil en face de rideaux ou tentures, car cela pourrait gêner la circulation de l'air.



Commande de l'alimentation

La commande d'alimentation met l'appareil sous et hors tension.

Témoin d'avertissement

De l'eau de condensation peut s'accumuler dans l'appareil. Si le réservoir interne est plein, le voyant d'alimentation clignotera et l'appareil ne fonctionnera pas tant que l'appareil n'a été vidangé.

Indicateur de mode d'opération DEL

Mode de refroidissement — Bleu
Mode de déshumidification — Orange
Mode ventilation — Vert

Affichage de l'indicateur de température et réglage de la minuterie

L'indicateur affiche :

- La température actuelle.
- Le réglage du thermostat lors du changement de température.
- Les heures lors du réglage de la minuterie.

Lorsque la température ambiante est supérieure à 50 °C, l'indicateur affiche "HI".

Lorsque la température ambiante est inférieure à 0 °C, l'indicateur affiche "LO".

Remarque :

- Une fois le thermostat ou la minuterie en fonction, l'indicateur continuera à afficher la température ambiante après 5 secondes.
- L'indicateur clignote lors du réglage du thermostat ou de la minuterie.

Après avoir mis le climatiseur hors tension, vous devez attendre 3 minutes avant de le rallumer.

Télécommande

Toutes les fonctions sont accessibles uniquement à partir de la télécommande.

Commande de l'alimentation
ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)

Commande de vitesse du ventilateur
High, Medium, and Low.
(Haut, Moyen, et Bas)

Commande de la minuterie
ON/OFF sur 24 heures

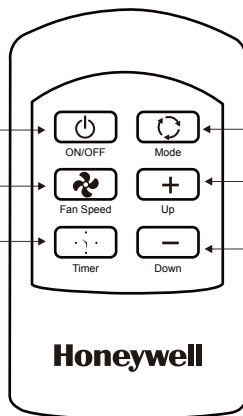
En mode de marche:

Arrêt (OFF) automatique

En mode veille:

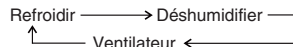
Marche (ON) automatique

Appuyez sur touche "+" ou "-" pour
ajuster le réglage de l'heure
par intervalles d'une heure.



Mode de commande

Appuyer sur ce bouton pour changer le
mode de fonctionnement de l'ordre de:



Remarque :

Si l'appareil est utilisé principalement comme
déshumidificateur, ne pas brancher le tuyau
d'évacuation et laisser l'air chaud circuler
dans la pièce.

Un drainage continu est alors nécessaire et
plus efficace.

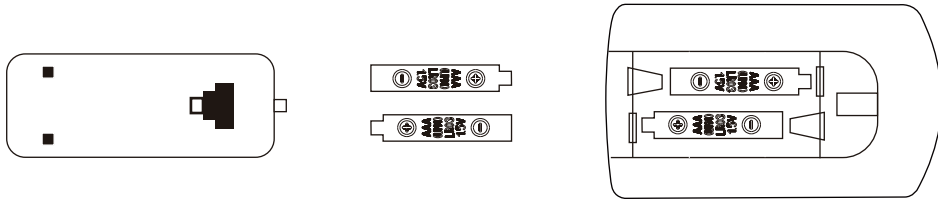
Température / Commande de minuterie

- Utilisé pour régler la minuterie
et la température.
- L'affichage de la valeur par défaut est la
température ambiante.
- Lorsque la touche "+" ou "-" est
enfoncée en mode refroidissement, la
température réglée est affichée et peut
être ajustée. Après 5 secondes, l'affichage
revient à la température ambiante.
- La plage de réglage de la température est
de 16 °C à 32 °C.
- La plage de réglage de la minuterie est de
1 à 24 heures.

Remarque :

- Ne placez pas la télécommande en plein soleil.

Installation de la pile : Retirer le couvercle au dos de la télécommande et insérez deux piles AAA avec + et - correctement alignés.



Attention

- Utiliser seulement deux piles AAA ou IEC R03 1,5 V.
- Retirer les piles si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Toutes les piles doivent être remplacées en même temps; ne pas mélanger avec des piles usagées.
- Disposer des piles usagées selon les consignes du fabricant.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. La utilización del dispositivo está sujeta a dos condiciones :

1. Este dispositivo no provoca ninguna interferencia perjudicial.
2. Este dispositivo aceptará cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que provoquen una operación no deseada

Se ha probado el equipo y cumple con las condiciones establecidas para dispositivos digitales de clase B por la parte 15 de las reglas de la FCC. Estas condiciones se han establecido con el objetivo de proteger instalaciones residenciales de interferencias peligrosas. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias peligrosas en las comunicaciones de radio; sin embargo, no existe garantía alguna de que la interferencia no tenga lugar en una instalación en concreto. Si este equipo provoca interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, hecho que puede comprobarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario tendrá que corregir la interferencia tomando una o varias de las medidas que se detallan a continuación:

- Volver a orientar o colocar la antena receptora.
- Aumentar la separación existente entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe diferente al que estaba el receptor conectado.
- Consultar al distribuidor o solicitar la ayuda de un técnico especialista en radio y televisión.

Se requiere la utilización de cable apantallado para cumplir con los límites de clase B especificados en la subparte B de la parte 15 de las reglas de la FCC. No realice cambios ni modificaciones al equipo a menos que estén especificados en el manual. Si realiza tales cambios o modificaciones, se le puede exigir que pare con la utilización del equipo.

Entretien de l'appareil :

1. Éteindre l'appareil avant de débrancher l'alimentation électrique.
2. Nettoyer toujours l'appareil à l'aide d'un chiffon sec et doux.

Entretien du filtre à air :

Le filtre à air doit être nettoyé toutes les deux semaines.

Nettoyer comme suit :

1. Éteindre l'appareil et retirer le filtre à air.
2. Rincer à l'eau tiède. Après le nettoyage, sécher dans un endroit ombragé et frais, puis réinstaller le filtre.

Fin de la saison de stockage et de maintenance :

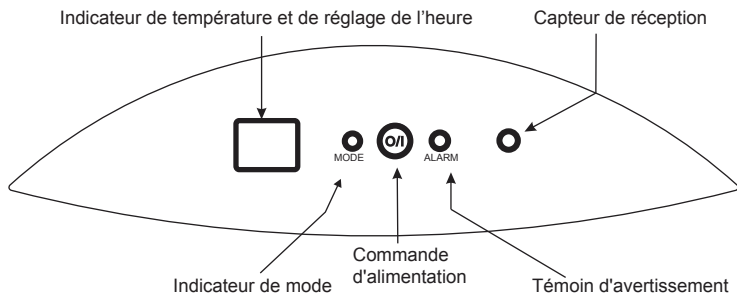
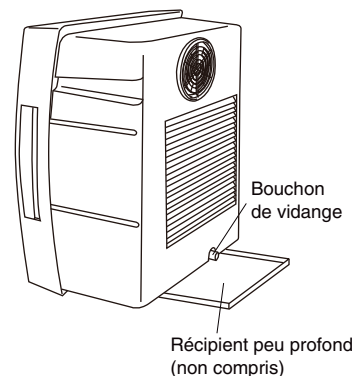
Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période:

1. Assurez-vous de drainer la condensation de l'eau à gauche sur. Retirer le bouchon de vidange inférieur et utiliser un plat peu profond pour recueillir l'eau (assurez-vous de remplacer le bouchon de vidange lorsque vous avez terminé).
2. Pour sécher l'excès d'humidité, faire fonctionner l'unité que dans le mode Fan pendant 30 minutes avant de les ranger.
3. Éteignez et débranchez le climatiseur de l'alimentation.
4. Retirez le filtre à air et nettoyer avec de l'eau. Sécher le filtre à air, puis le réinstaller sur l'appareil.
5. Déconnecter le kit d'installation de fenêtre:
 - Retirer le tuyau en plastique de l'appareil en tournant légèrement dans le sens horaire et en tirant de l'unité dans le même temps.
 - Retirez le support de la fenêtre, la fenêtre Panneau Adaptateur Support et tuyau connecteur.
 - Il est recommandé de stocker les pièces du kit de fenêtre dans un sac avec la télécommande et les placer ensemble avec le climatiseur.
 - Si nécessaire, vous pouvez nettoyer le kit de fenêtre avec un chiffon humide et de l'eau avant de le ranger. Assurez-vous que toutes les pièces du kit de fenêtre sont secs avant le stockage.
6. Couvrir le climatiseur avec un sac en tissu / plastique avant stockage, à l'abri de la poussière et des rayures de collecte sur la surface de l'appareil.
7. Il est recommandé d'enrouler le cordon d'alimentation et rangez-la à partir du plancher pour assurer le cordon est protégée contre les penchants et les plis.

Drainage de l'eau de condensation

Lorsqu'il y a un excès d'eau de condensation à l'intérieur de l'appareil, le climatiseur s'arrête et affiche un témoin lumineux (voir page 46). Ce témoin indique que l'eau de condensation doit être vidangée en utilisant les procédures suivantes :

1. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation.
2. Placez un récipient peu profond sous le bouchon de vidange. Voir le schéma.
3. Retirer le bouchon de vidange.
4. L'eau va s'écouler et s'accumuler dans le bac.
5. Une fois l'eau drainée, replacer fermement le bouchon.
6. Vous pouvez maintenant allumer l'appareil.



Le guide de dépannage suivant aborde les problèmes les plus courants. Si le problème persiste, appeler le service à la clientèle. Débrancher et déconnecter l'appareil de la source d'alimentation avant de tenter de résoudre les problèmes.

Problème	Cause possible	Solution
L'unité de conditionnement d'air ne démarre pas	• Il n'y a pas d'électricité. • Les piles de la télécommande doivent être remplacées. • Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché. • L'interrupteur de sécurité GFI s'est déclenché.	• Vérifier l'alimentation. • Changer les piles de la télécommande. • Débrancher puis rebrancher le cordon d'alimentation. • Réinitialiser l'interrupteur de sécurité GFI; si le problème persiste, contacter notre service à la clientèle.
Fonctionne sur une courte période seulement	• Le réglage de la température du thermostat est trop près de la température ambiante. • La sortie d'air est bloquée. • Il y a des courbures prononcées dans le tuyau souple d'évacuation.	• Baisser la température réglée. • S'assurer que le tuyau d'évacuation est correctement branché. • Connecter le tuyau d'évacuation selon les instructions de la page 45.
Fonctionne, mais sans refroidissement	• Une porte ou une fenêtre est ouverte. • Le filtre à air est sale. • Le tuyau d'évacuation est détaché. • Le réglage de température est trop élevé. • L'entrée ou la sortie d'air est bloquée.	• S'assurer que la fenêtre ou la porte est fermée. • Nettoyer le filtre à air • Réinstaller le tuyau d'évacuation correctement • Réduire le réglage de la température sur le panneau de commande. • Enlever le blocage.
Ne fonctionne pas et le témoin d'eau plein est à ON	• Eau de condensation en excès à l'intérieur du réservoir.	• Vidangez l'eau. (Voir à la Drainage de l'eau de condensation).

Description du produit	Climatiseur portatif
Modèle	MF08CESWW / MF08CESBB
Tension/Fréquence	115 V~ 60 Hz
Consommation d'énergie	700W
Puissance frigorifique	8,000 BTU
Capacité de déshumidification	28,8 L / 24 heures
Type de réfrigérant	R-410A
Minuterie	24 heures (MARCHE / ARRÊT)
Dimensions (D) x (L) x (H) (mm)	495 X 620 X 360 mm
Poids (Kg)	23.6 kg

Les produits électriques doivent être éliminés correctement.
 Bien vouloir recycler aux installations appropriées. Vérifier auprès de
 vos autorités locales ou détaillants pour le recyclage.



5 ans de garantie limitée

1ère année pièces et main d'oeuvre

5 ans sur toutes les parties du système fermé, consistant en le compresseur, l'évaporateur, le condenseur et des tubes raccordés usine de réfrigérant.

- A. Cette garantie ne se applique pas à tout dommage résultant de, l'utilisation ou dommages déraisonnable abusive. Les défauts qui sont le résultat de l'usure normale ne seront pas considérées comme des défauts de fabrication sous cette garantie.

JMATEK North America LLC NE EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certaines juridictions ne autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou de limitations ou indirects sur la durée d'une garantie appliquée dure, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas se appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous

peut également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à COMPÉTENCE. Cette garantie se applique uniquement à l'acheteur original de ce produit à partir de la date d'achat originale.

- B. À sa discrétion, JMATEK North America LLC réparera ou remplacera ce produit se il est constaté un défaut de matériel ou de fabrication.
- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant des tentatives de réparation non autorisées ou de toute utilisation non conforme au manuel d'instruction.

- D. Cette garantie est valable uniquement si l'appareil est acheté neuf chez un détaillant autorisé, et elle est incessible de la part de l'acheteur original de l'article.
- E. Veuillez lire le manuel d'instructions attentivement avant de configurer ou d'utiliser ce produit. Si vous croyez ce produit porteur d'un défaut de fabrication, ou si vous avez des questions sur ce produit, veuillez communiquer avec notre Service à la clientèle :

ASSISTANCE AU CLIENT

USA

JMATEK North America LLC
Mahwah, New Jersey 07495 USA
Téléphone: 1-800-474-2147
Email: info@jmatekna.com
Web: www.jmatek.com

CANADA

Gordon R. Williams Corp.
Mississauga, ON L5L0B3 CANADA
Téléphone: 1-888-209-0999
Email: info@williamshvac.com

Lorsque vous communiquez avec notre Service à la clientèle, veuillez avoir les informations ci-dessous avec la preuve d'achat. Toutes les demandes de garantie doivent être accompagnées d'une preuve d'achat, soit une copie de la facture originale.

Modèle :
Date d'achat :
Acheté auprès de:

**JMATEK North America LLC
Mahwah, New Jersey 07495 USA**

Phone: 1-800-474-2147

Email: info@jmatekna.com

Web: www.jmatek.com

**JMATEK North America LLC
Mahwah, New Jersey 07495 USA**

Teléfono: 1-800-474-2147

Email: info@jmatekna.com

Web: www.jmatek.com

**JMATEK North America LLC
Mahwah, New Jersey 07495 USA**

Téléphone: 1-800-474-2147

Email: info@jmatekna.com

Web: www.jmatek.com

© 2015 AirTek Int'l Corp. Ltd. All rights reserved.

The Honeywell Trademark is used under license from Honeywell International Inc.

Honeywell International Inc. makes no representations or warranties with respect to this product.

This product is manufactured by Airtek Int'l Corp. Ltd.

© 2015 AirTek International Corporation Limited.

La marca Honeywell es usada bajo la licencia de Honeywell International Inc.

Honeywell International Inc no representa ni garantiza este producto.

Fabricado por AirTek International Corporation Limited.

© 2015 AirTek Int'l Corp Ltd Tous droits réservés.

La marque Honeywell est utilisée avec l'autorisation de Honeywell International inc. Honeywell International inc.

ne fait aucune représentation ou garantie à l'égard de ce produit.

Ce produit est fabriqué par Airtek Int'l Corp Ltd.

Honeywell